

Brigitte Weninger / Lena von Döhren:
Guarda un po' quanti amici!

Rumeno
Română

NordSüd Verlag 2019

(Coper-tina)	**Guarda un po' quanti amici!**	**Uite prietenii mei!**
(quarta pagina di copertina)	Anna fa una passeggiata nel parco. Chi incontra? Una storia divertente, ricca di piccole e grandi sorprese.	Ana vrea să facă o vizită la prietenii ei din parc. Dar oare unde s-au ascuns? O carte nostimă, plină de detalii afective pentru tineri exploratori şi exploratrice.
(p. 2)	Anna vuole andare al parco. Dov'è lo zaino? Dov'è la giacca? Dov'è la scarpa?	Ana vrea să meargă în parc. Unde este rucsacul meu? Unde e haina mea? Unde e ghetuța mea?
(p. 4)	Anna corre allo stagno. Chi la sta aspettando?	Ana aleargă spre eleşteu. Cine o aşteaptă acolo?
(aletta p. 5)	QUA QUA! Buongiorno, cari anatroccoli!	Mac-Mac! Bună dragi rățuşte!
(p. 6)	Anna continua a correre. Chi c'è dietro i cespugli?	Ana continuă să fugă. Cine e în spatele arbuştilor?
(aletta p. 7)	BAU BAU! Ciao, cagnolino!	Ham-Ham! Bună cățeluşule!
(p. 8)	Anna vede un buco nel prato vicino allo steccato. Chi si nasconde?	Ana vede o gaură lângă gard. Cine locuieşte aici?
(p. 9)	SQUIT SQUIT! Un topolino!	CHIȚ-CHIȚ! Bună şoricelule!

(p. 10)	Anna sente un fruscio sotto un mucchio di foglie. Chi sarà?	Ana se apleacă spre o grămadă de frunze. Ce e fâşâitul ăsta?
(aletta p. 11)	SNUFF SNUFF! Ciao, piccolo riccio!	ŞUT-ŞUT! Bună ariciule!
(p. 12)	Anna sente un rumore sull'albero. Chi sta svolazzando lassù?	Ana aude un zgomot în arbore. Cine bate din aripi pe-aici?
(aletta p. 13)	CIP CIP! Ciao, passerotti!	CIP-CIP! Cucu vrăbiuțelor!
(p. 14)	Ora anche Anna ha fame. Ma lo zaino è vuoto....	Acum lui Ana i s-a făcut foame. Dar rucsacul ei e gol…
(aletta chiusa p. 15)	ANNA! ANNA!	ANA! ANA!

Traduzione: Dana Cojocaru

www.natiperleggere.ch

Coordinazione delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR